

Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.

Командные панели с ручками
Operating housing with handle strips
Coffrets de commande avec poignées



6315.100	6320.000
6315.200	6320.300
6315.300	6320.400
6315.400	6320.500
6315.600	6320.600

Руководство по монтажу и эксплуатации
Assembly and operating instructions
Notice d'emploi et de montage

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

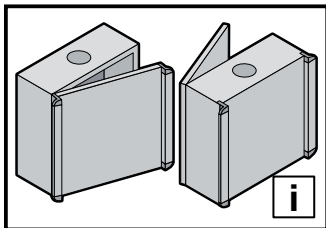
CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES

FRIEDHELM LOH GROUP





RU

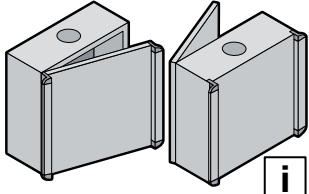
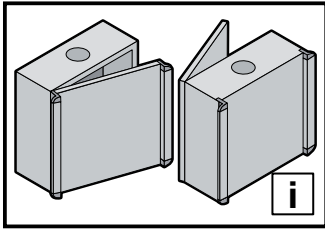
Комплект поставки
Технические характеристики
Указания по документации
 – Маркировка CE
 – Используемые символы
Монтаж
 – Монтажный вырез
 – Уплотнение
 – Выравнивание потенциалов
 – Монтаж передней панели
 – Ручки
 – Заземление
 – Несущий рычаг
 – Монтаж
 – Система замков
 – Транспортировка
 – Qs [Вт]
Гарантия
Адреса служб сервиса

EN

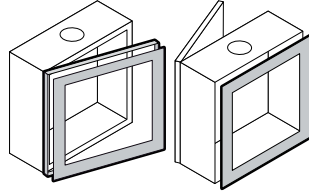
4 Scope of delivery
5 Technical data
Notes on documentation
 5 – CE labelling
 5 – Symbols used
Assembly
 6 – Mounting cut-out
 7 – Seal
 7 – Potential equalisation
 7 – Front panel installation
 8 – Handle strips
 9 – Earthing
 10 – Support arm
 11 – Assembly
 12 – Lock system
 13 – Transportation
 13 – Qs [W]
14 Warranty
14 Customer service addresses

F

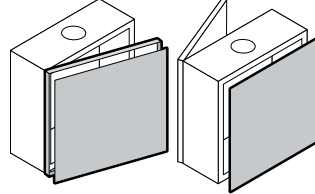
4 Limites de fourniture
5 Caractéristiques techniques
Remarques relatives à la documentation
 5 – Certification CE
 5 – Symboles utilisés
Montage
 6 – Découpe de montage
 7 – Joint d'étanchéité
 7 – Equipotentialité
 7 – Montage de la face avant
 8 – Poignées
 9 – Mise à la masse
 10 – Bras porteur
 11 – Equipement intérieur
 12 – Système de fermeture
 13 – Transport
 13 – Qs [W]
14 Garantie
14 Adresses des services après-vente



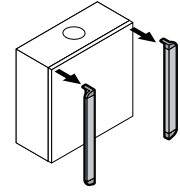
4 - 5/14



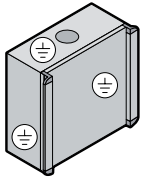
6



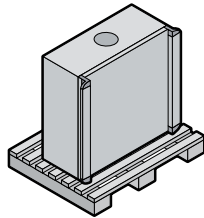
7



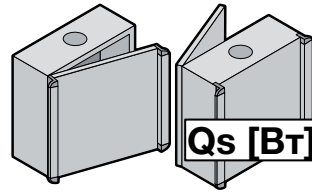
8



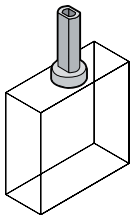
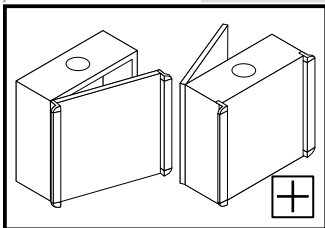
9



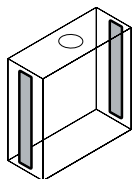
13



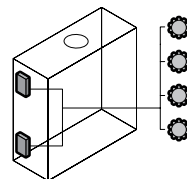
13



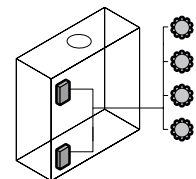
10



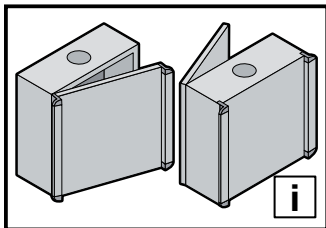
11

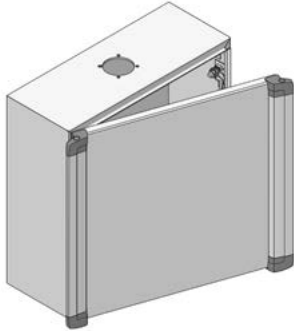
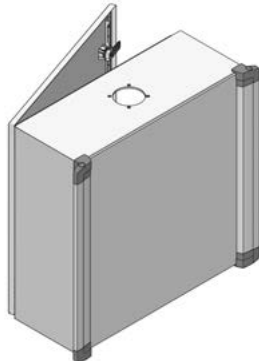
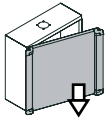
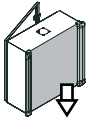






















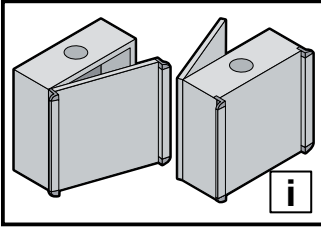
12



12



			
Apr. № Model No. Référence		6315.100 70 H стат. 6315.200 150 H стат. 6315.300 150 H стат. 6315.400 200 H стат. 6315.600 200 H стат. 	6320.000 150 H стат. 6320.300 250 H стат. 6320.400 250 H стат. 6320.500 250 H стат. 6320.600 250 H стат. 
	5 x 3 мм	2500 мм	2500 мм
		1x	1x
	Ø 9	1x	1x
	M5	2x	2x
	M6 x 12	1x	1x
	M5 x 35	4x	4x
	Ø 8,2	1x	1x
	Ø 6,1	1x	1x
	M8	1x	1x
	M6	1x	1x
	A 8,4	1x	1x
	A 6,4	1x	1x
	Ø 11	4x	4x
		2x	2x
		1x	1x
	M6	6x	6x
		1x	1x
		1x	1x
		2x	2x
		1x	1x



RU

Технические характеристики:

Диапазон рабочих температур:
от +15°C до +45°C

Температура хранения:
от -20°C до +80°C

EN

Technical data:

Operating temperature range:
+15°C to +45°C

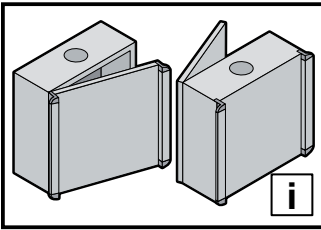
Storage temperature:
-20°C to +80°C

F

Caractéristiques techniques :

Plage de température de fonctionnement:
+15°C à +45°C

Plage de température de stockage:
-20°C à +80°C



Указания по документации/Notes on documentation/ Remarques relatives à la documentation

RU

Руководство по монтажу предназначено для лиц, имеющих соответствующую квалификацию для того, чтобы правильно укомплектовать распределительные шкафы электрическими, электронными, механическими и пневматическими устройствами и корректно их подключить.

Руководство по эксплуатации предназначено для обслуживающего персонала и квалифицированных специалистов для обслуживания электронных и механических систем.

Маркировка CE

Декларация о соответствии доступна на сайте компании Rittal.

EN

The **assembly instructions** are aimed at personnel who have completed corresponding technical training and are thus qualified to set up enclosures with electrical, electronic, mechanical and pneumatic equipment in accordance with applicable standards and to erect, assemble and connect such enclosures at the place of use.

The **operating instructions** are aimed at operating personnel and correspondingly trained specialists for electrical and mechanical maintenance.

CE labelling

The declaration of conformity is provided for download on the Rittal website.

F

La **notice de montage** s'adresse à toutes les personnes qui possèdent la formation technique suffisante pour le montage, l'installation sur site et le raccordement d'armoires électriques selon les normes électriques, électroniques, mécaniques et pneumatiques en vigueur.

La **notice d'utilisation** s'adresse aux opérateurs et aux spécialistes formés pour la maintenance électrotechnique

Certification CE

La déclaration de conformité peut être téléchargée depuis le site Internet de Rittal.

RU

Используемые символы

Соблюдайте следующие указания по мерам безопасности и все другие указания в данном руководстве:

Символ для предписания к выполнению действия:

- Указатель уведомляет о том, что Вам необходимо осуществить действие.

Указания по мерам безопасности и прочие указания:



Опасность!
Непосредственная опасность для здоровья и жизни.



Внимание!
Возможная опасность для продукции и окружающей среды.



Указание:
Полезная информация и особенности.

EN

Symbols used

Observe the following safety and other notes in the instructions:

Symbol identifying required actions:

- The bullet point indicates an action to be performed.

Safety and other notes:



Danger!
Immediate danger to life and limb.



Caution!
Potential threat to the product and its environment.



Note:
Useful information and special features.

F

Symboles utilisés

Tenir compte des consignes de sécurité et autres directives contenues dans cette notice :

Symbole indiquant une action à effectuer :

- Le pictogramme en caractère gras indique que vous devez exécuter une action.

Consignes de sécurité et autres directives :



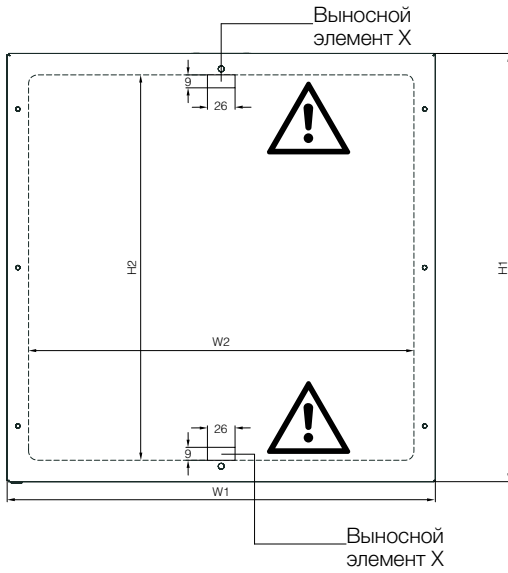
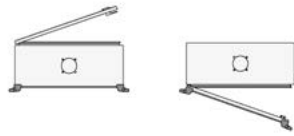
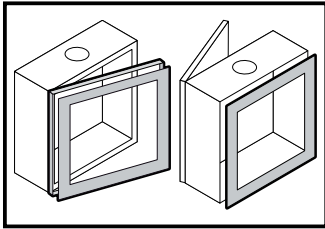
Danger !
Risque de blessure grave, voire mortelle.



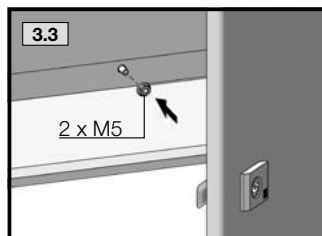
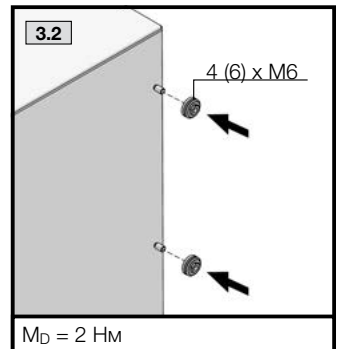
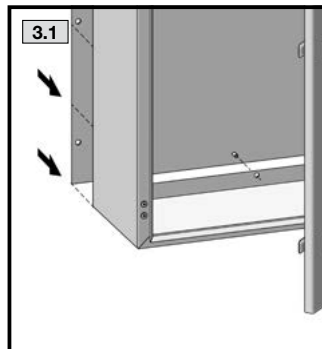
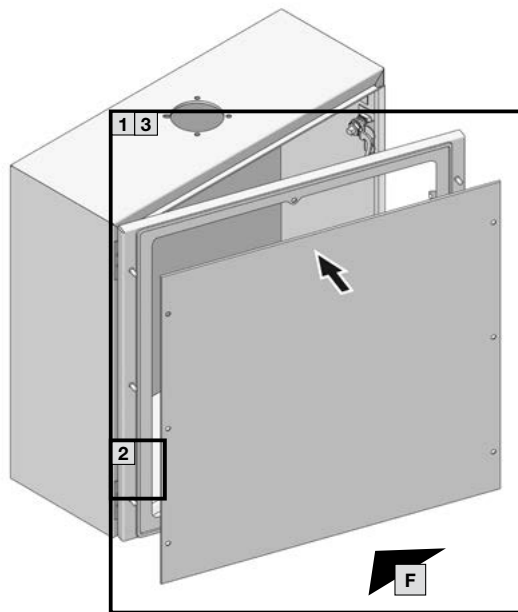
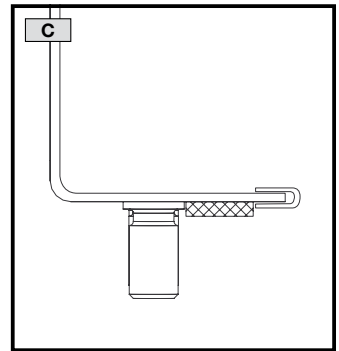
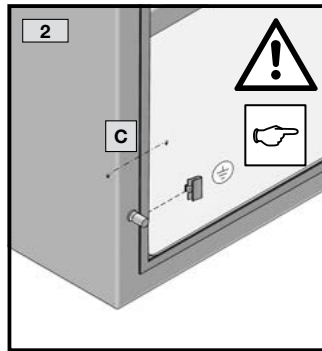
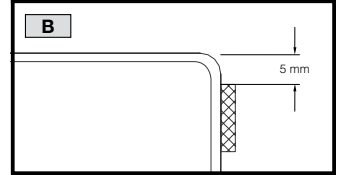
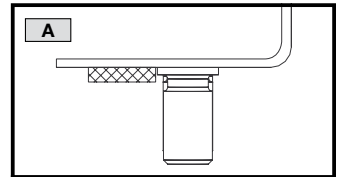
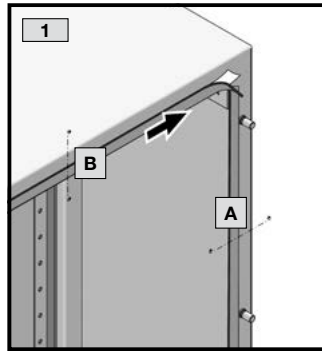
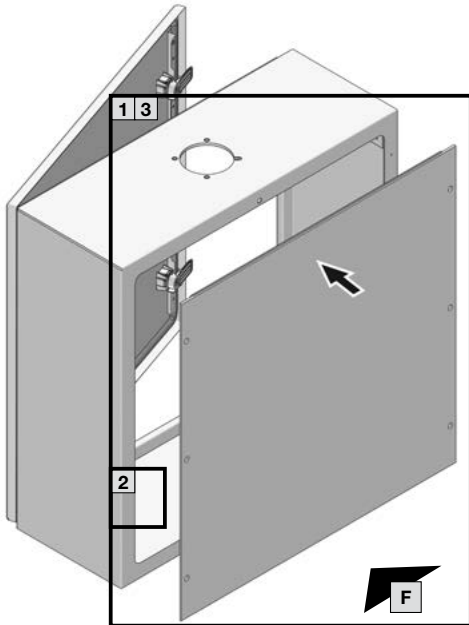
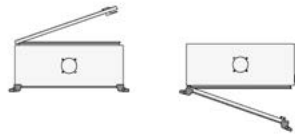
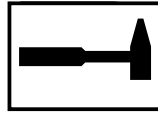
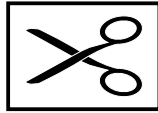
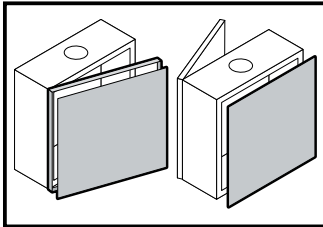
Attention !
Danger éventuel pour le produit et l'environnement.



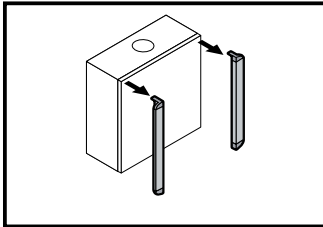
Remarque :
Informations utiles et particularités.



Арт. № Model No. Référence	W мм	H мм	D мм	W1	H1	W2	H2	Выносной элемент X: 9x26 мм
6315.100	300	300	210	290	290	211	245	–
6315.200	380	300	210	370	290	291	245	x
6315.300	380	380	210	370	370	291	325	x
6315.400	500	500	210	490	490	411	425	x
6315.600	600	600	210	590	590	511	525	x
6320.000	300	200	155	295	195	244	150	–
6320.300	380	380	210	375	375	324	330	–
6320.400	500	500	210	495	495	444	450	–
6320.500	600	380	210	595	375	544	330	–
6320.600	600	600	210	595	595	544	550	–

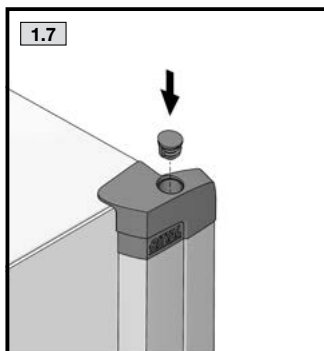
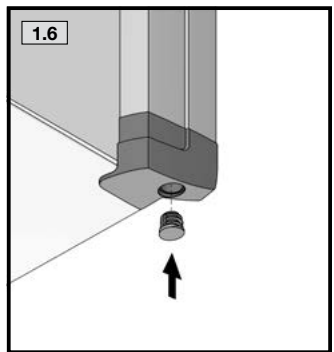
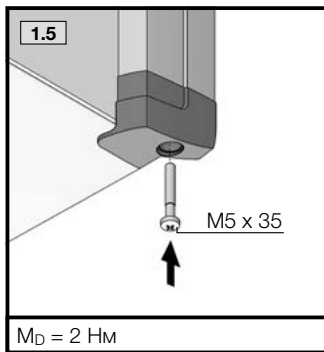
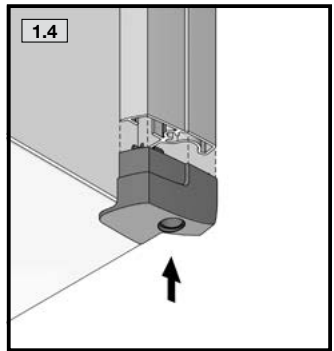
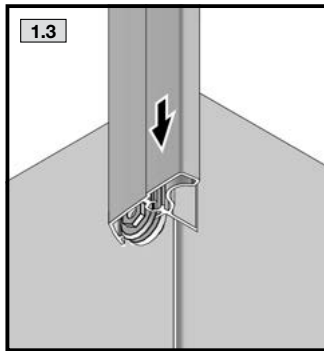
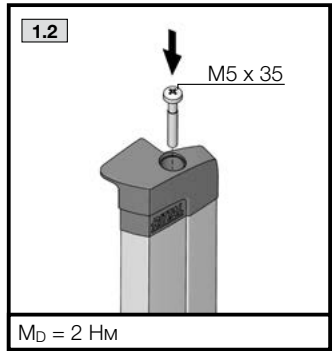
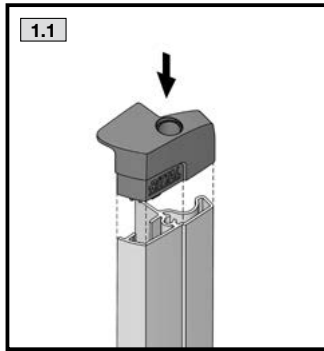
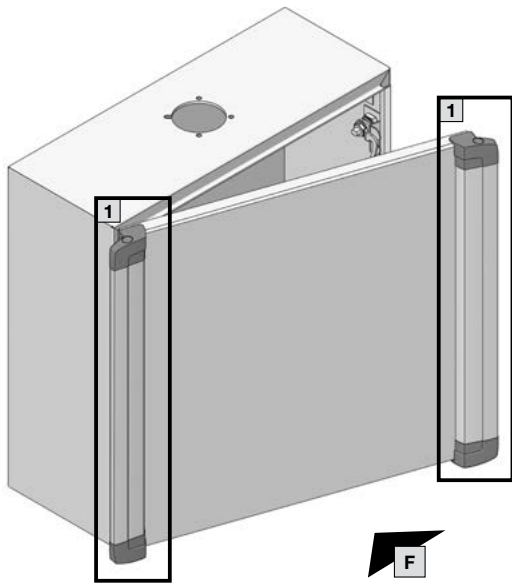
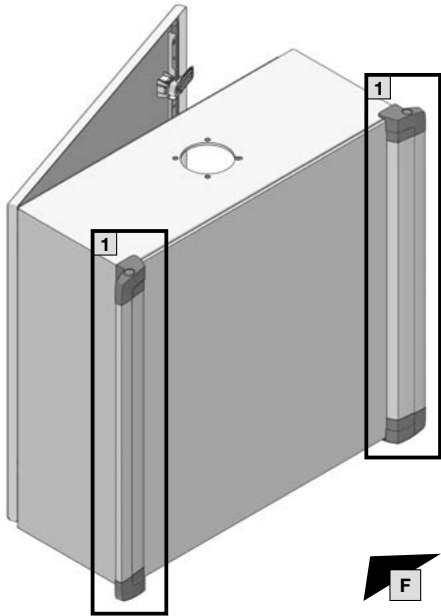
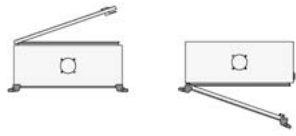


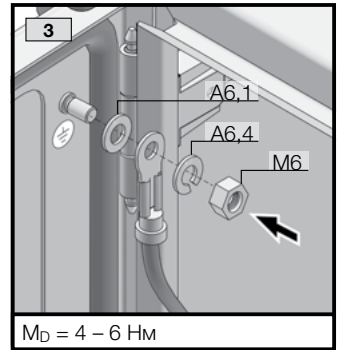
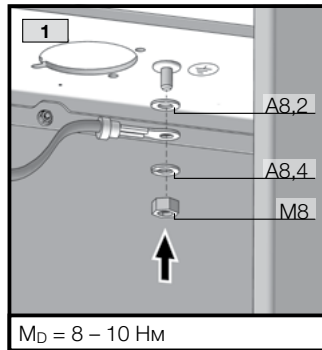
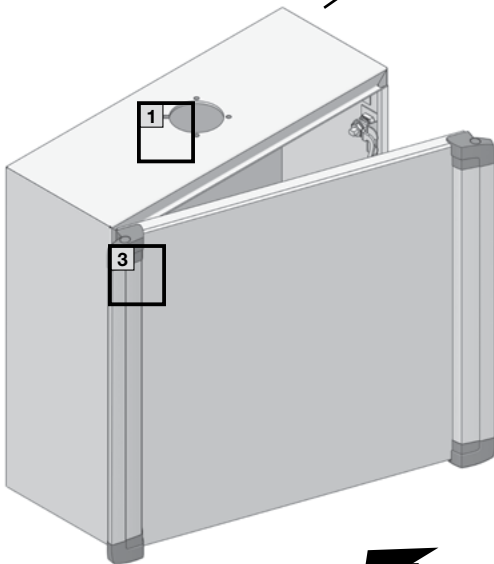
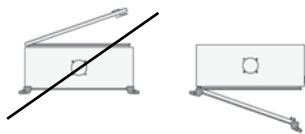
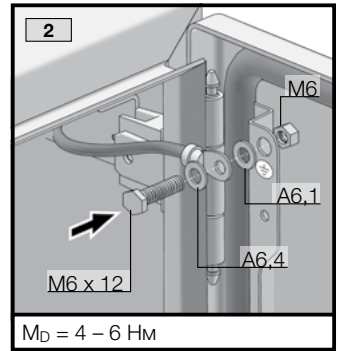
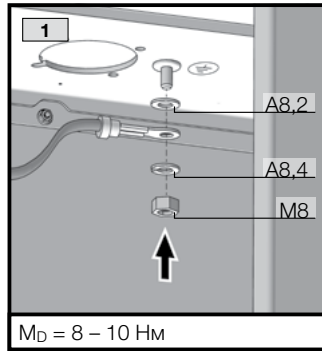
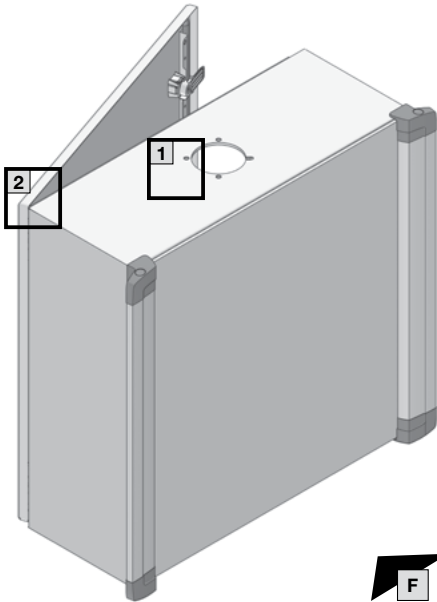
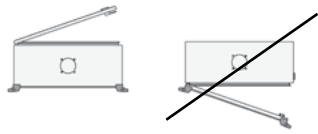
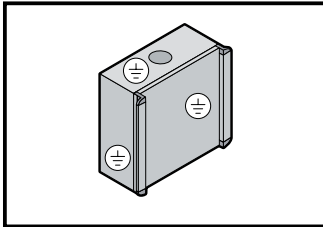
$M_D = 1,5 \text{ Hm}$
 Her у 6315.100 и 6320.000
 Not with 6315.100 & 320.000
 Sauf pour 6315.100 & 6320.000

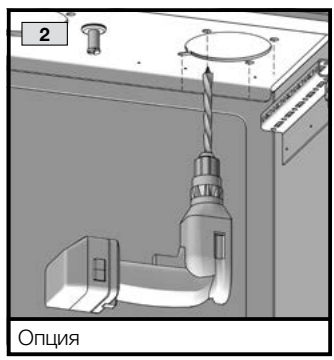
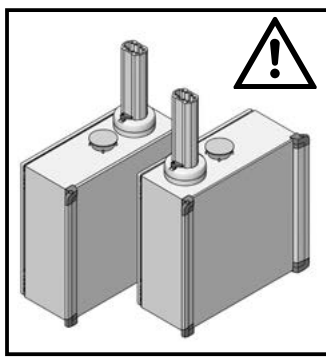
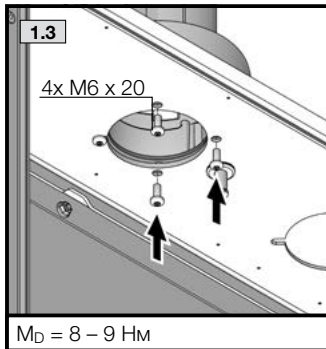
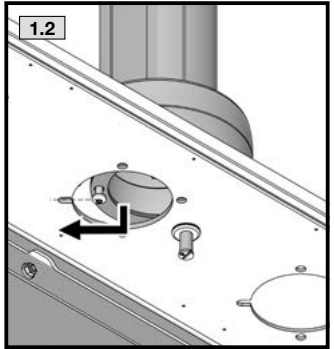
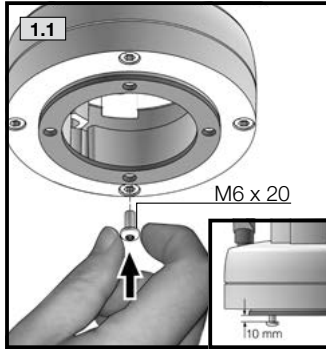
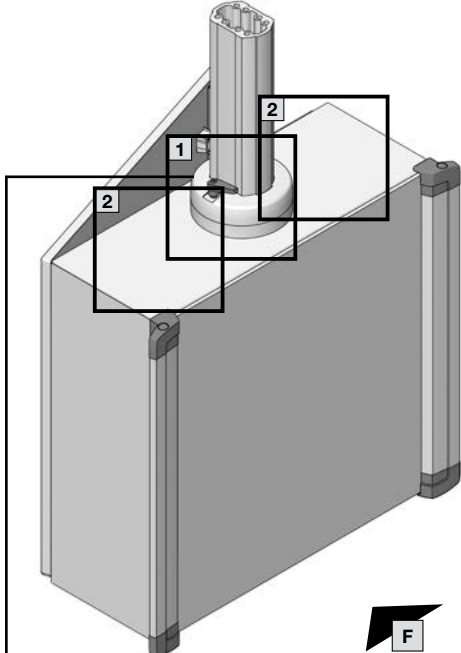
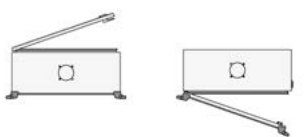
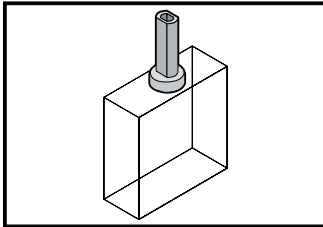


SW10

TX25







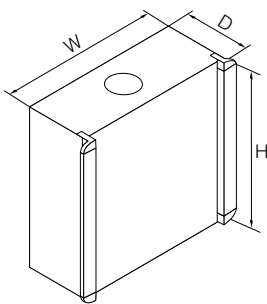
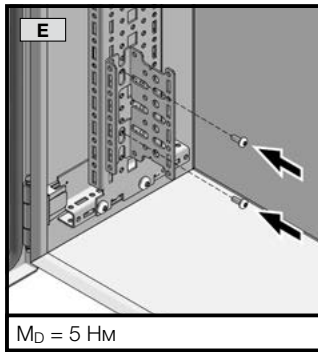
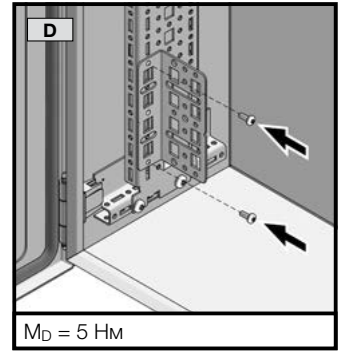
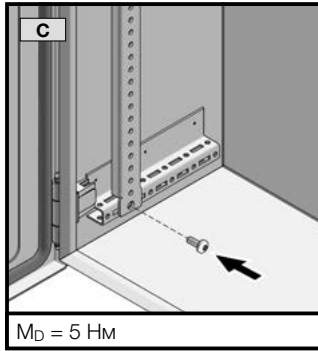
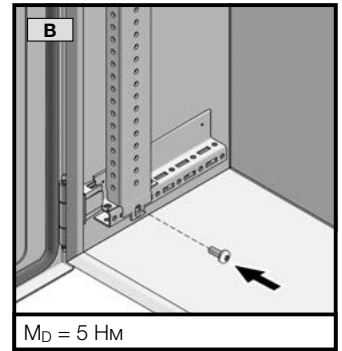
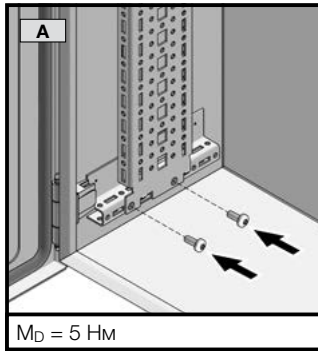
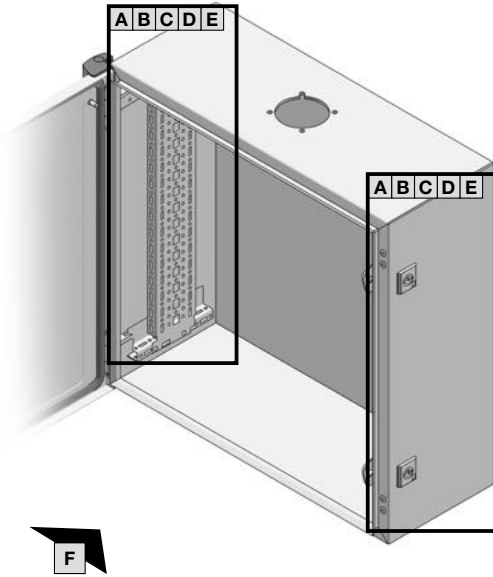
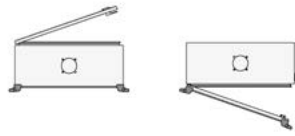
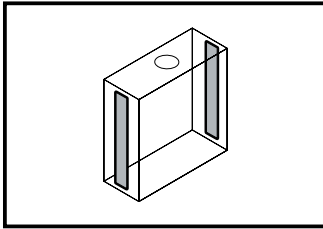
Арт. № Model No. Référence
6206.300
6206.320
6206.380
6212.300
6212.320
6212.380
6016.600
6016.700



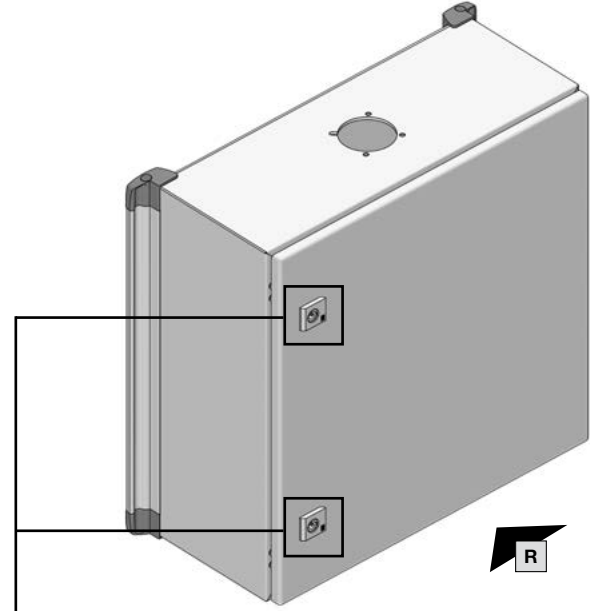
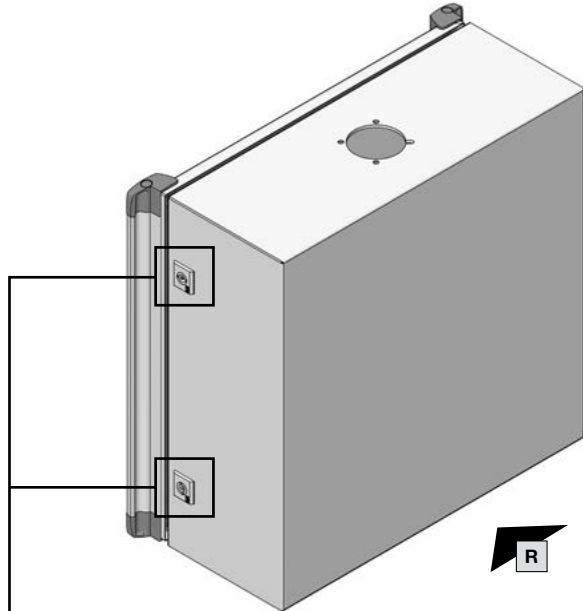
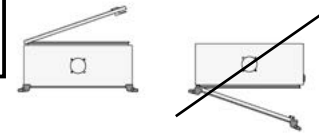
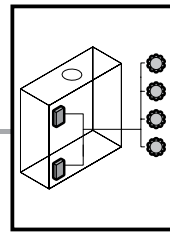
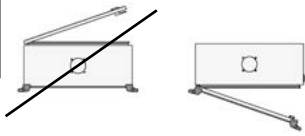
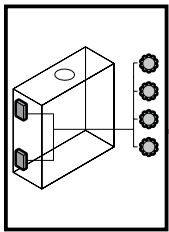
При использовании опционального стандартного выреза закрывается с помощью 6505.500.

When using the option, please use 6505.500 to cover the standard cut-out in the centre.

Lors de l'utilisation d'une découpe à droite ou à gauche, il faut utiliser une plaque de recouvrement 6505.500 pour obturer la découpe standard au centre.

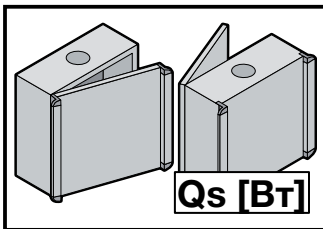
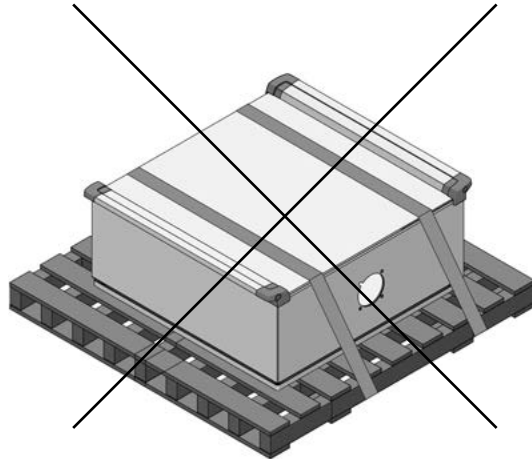
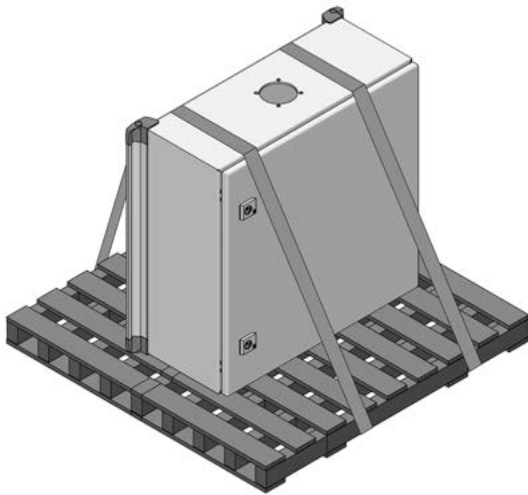
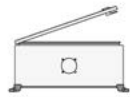
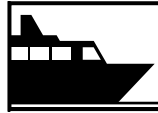
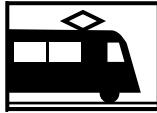
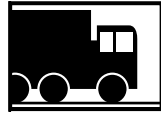
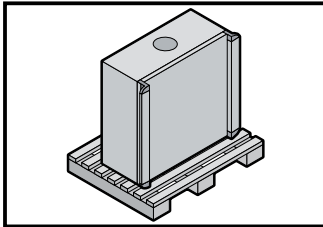


Apt. № Model No. Référence	W MM	H MM	D MM	A	B	C	D	E
6315.100	300	300	210	8612.130	-	-	4597.000	6205.100
6315.200	380	600	210	8612.130	-	-	4597.000	6205.100
6315.300	380	380	210	8612.030	-	4594.000	4597.000	6205.100
6315.400	500	500	210	8612.150	8612.250	4695.000	4597.000	6205.100
6315.600	600	600	210	8612.160	8612.260	4696.000	4597.000	6205.100
6320.000	300	200	155	-	-	-	4597.000	6205.100
6320.300	380	380	210	8612.030	-	4594.000	4597.000	6205.100
6320.400	500	500	210	8612.150	8612.250	4695.000	4597.000	6205.100
6320.500	600	380	210	8612.030	-	4594.000	4597.000	6205.100
6320.600	600	600	210	8612.160	8612.260	4696.000	4597.000	6205.100



6315.XXX			
	7 mm	2523.000	
	8 mm	2526.000	
	7 mm	2527.000	
	8 mm	2528.000	
	Daimler	2522.000	
	3 mm	2483.000	
	3524 E	2485.000	
		2485.100	
		2535.000	
		2536.000	

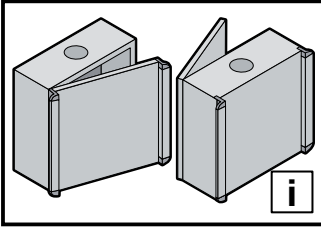
6320.XXX			
	7 mm	2460.000	
	8 mm	2461.000	
	6,5 mm	2460.650	
	7 mm	2462.000	
	8 mm	2463.000	
	7 mm	2464.000	
	Daimler	2465.000	
	3 mm	2466.000	
	Fiat	2307.000	
	CNOMO	2460.650	
		2576.000	
		2533.000	
		2575.000	
		2572.000	



Qs [BT]

Qs [BT]

Арт. № Model No. Référence	W mm	H mm	D mm	Qs [BT]
6315.100	300	300	210	40
6315.200	380	300	210	47
6315.300	380	380	210	57
6315.400	500	500	210	87
6315.600	600	600	210	116
6320.000	300	200	155	26
6320.300	380	380	210	57
6320.400	500	500	210	87
6320.500	600	380	210	80
6320.600	600	600	210	116

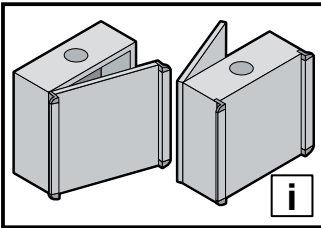


Гарантия/Warranty/Garantie

Действуют условия продажи и доставки, утвержденные соответствующими сбытовыми и дочерними предприятиями Rittal.

The terms of sale and delivery of the individual Rittal sales agencies and subsidiaries apply.

Les conditions stipulées dans les conditions de vente et de livraison des représentations et des filiales correspondantes de Rittal sont contractuelles.



Адреса служб сервиса/ Customer service addresses/ Adresses des services après-vente

Наши 5 стратегических сервис-хабов в Германии, США, Бразилии, Китае и Индии являются центральными узлами сервиса для соответствующих регионов. Такая всемирная сеть обеспечивает быстрое и эффективное предоставление сервиса.

Our 5 strategic service hubs in Germany, the USA, Brazil, China and India serve as central nodes for the respective region. This worldwide network permits rapid and efficient processing of all service requests.

Nos 5 plate-formes après-vente stratégiques en Allemagne, aux USA, au Brésil, en Chine et en Inde constituent les bases de référence pour les autres pays. Ce réseau mondial permet un service après-vente rapide et efficace.

Штаб-квартира Германия Headquarters Germany Siège en Allemagne

RITTAL GmbH & Co. KG
Auf dem Stützelberg
D-35745 Herborn
Phone +49(0)2772 505-1855
Fax +49(0)2772 505-1850
E-mail: service@rittal.de

Сервис-хаб США Service HUB USA Plateforme de service aux Etats-Unis

RITTAL Corporation
801 State Route 55 Dock 25
Urbana, OH 43078
Phone +1 800 477 4000, option 3
E-mail: service@rittal.us
www.rittal-corp.com

Сервис-хаб Бразилия Service HUB Brazil Plateforme de service en Brésil

RITTAL Sistemas Eletromecânicos Ltda.
Av. Cândido Portinari, 1174
Vila Jaguará
05114-001 São Paulo - SP
Phone +55 (11) 3622 2361
Fax +55 (11) 3622 2399
E-mail: service@rittal.com.br

Сервис-хаб Китай Service HUB China Plateforme de service en Chine

RITTAL Electro-Mechanical Technology Co. Ltd.
No. 1658, Minyi Road
Songjiang District
Shanghai, 201612
Phone +86 21 5115 7799-213
Fax +86 21 5115 7788
E-mail: service@rittal.cn

Сервис-хаб Индия Service HUB India Plateforme de service en Inde

RITTAL India Pvt. Ltd.
Nos. 23 & 24, KIADB
Industrial Area Veerapura
Doddaballapur-561 203
Bengaluru District
Phone +91 (80) 22890792
Fax +91 (80) 7623 343
E-mail: service@rittal-india.com

Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.

- Корпуса
- Электрораспределение
- Контроль микроклимата
- IT-инфраструктура
- ПО и сервис

ООО "Риттал"
Россия · 125252 · г. Москва, ул. Авиаконструктора Микояна, д. 12 (4-й этаж)
Тел.: +7 (495) 775 02 30 · Факс: +7(495) 775 02 39
E-mail: info@rittal.ru · www.rittal.ru

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES

FRIEDHELM LOH GROUP

